



ul. K. Michalczyka 23  
53-633 Wrocław  
tel. 071/ 777 91 00  
fax /tel. 071/ 777 91 01

ul. Paprotna 12A ; 51-117 Wrocław

Wpł. dnia 9.07.08

L. dz. 4455

**PREZYDENT  
WROCŁAWIA**

WSR.E/NU/7645/5770/152/08

Wrocław, 2008-07-03

## **DECYZJA**

Na podstawie art. 181 ust. 1 pkt 2, art. 183 ust. 1, art. 188, art. 224 oraz art. 378 ustawy z 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (t.j. Dz.U. z 2008r. Nr 25, poz. 150 ze zmianami), rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 5 grudnia 2002 r w sprawie wartości odniesienia dla niektórych substancji w powietrzu (Dz.U. z 2003r. Nr 1, poz. 12), rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 3 marca 2008 r. w sprawie poziomów niektórych substancji w powietrzu (Dz.U. z 2008r. Nr 47, poz. 281), rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 20 grudnia 2005 r. w sprawie standardów emisyjnych z instalacji (Dz.U. z 2005r. Nr 260, poz. 2181 ze zmianami), rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 22 grudnia 2004 r. w sprawie przypadków, w których wprowadzanie gazów lub pyłów do powietrza z instalacji nie wymaga pozwolenia (Dz.U. z 2004r. Nr 283, poz. 2840), rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 23 grudnia 2004 r. w sprawie wymagań w zakresie prowadzenia pomiarów wielkości emisji (Dz.U. z 2004r. Nr 283, poz. 2842) oraz art. 104 i 155 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity z 2000 r. Dz. U. Nr 98 poz. 1071 ze zmianami), po rozpatrzeniu wniosku z dnia 16.06.2008r., (ostatecznie uzupełnionego dnia 02.07.2008r.) Pana Krzysztofa Janczaka – Prokurenta oraz Pana Krzysztofa Dudzińskiego – Prezesa Zarządu firmy TurboCare Sp. z o.o., ul. Paprotna 12a, 51-117 Wrocław, wraz z załączoną dokumentacją

### **u d z i e l a m   p o z w o l e n i a**

I. na wprowadzanie do powietrza substancji gazowych i pyłowych emitowanych z następujących źródeł i emitorów firmy TurboCare Sp. z o.o., ul. Paprotna 12a, 51-117 Wrocław:

1. System wentylacji mechanicznej, wyposażony w dwa wentylatory kanałowe (E-1a, E-1b) firmy WENTECH typ K710/5-5/32,5/M/PPG każdy o wydajności 10 000 m<sup>3</sup>/h, umieszczone w szczycie ściany bocznej hali, odprowadzające zanieczyszczone powietrze pochodzące z procesów:
  - spawania,
  - badań defektoskopowych,
  - odtłuszczania,
  - malowania,
  - uszczelniania,
  - sprawdzania szczelności korpusu.

Emitory E-1a, E-1b – poziome o średnicy d=0,7 m i wysokości h=12,0 m n.p.t. (czas emisji 1000 h/rok).

Emisja dopuszczalna dla każdego emitora:

$E_{\text{ksylen}}$	= 0,1375 kg/h,
$E_{\text{węglowodory alifatyczne}}$	= 0,9390 kg/h,
$E_{\text{toluen}}$	= 0,0880 kg/h,
$E_{\text{trójetylenoczteroamina}}$	= 0,0065 kg/h,
$E_{\text{octan etylu}}$	= 0,0275 kg/h,
$E_{\text{aceton}}$	= 0,3065 kg/h,
$E_{\text{octan metylu}}$	= 0,0310 kg/h,
$E_{\text{2-aminoetanol}}$	= 0,0225 kg/h.

Emisji: alkoholu butylowego, cykloheksanolu, etylobenzenu, octanu butylu, węglowodorów aromatycznych, alkoholu izobutyłowego, izopropylobenzenu, kwasu akrylowego, 2-cyjanoakrylanu etylu, dwutlenku azotu, tlenku węgla oraz pyłu zawieszonego nie określa się.

2. Komin stalowy odprowadzający zanieczyszczone powietrze przy pomocy dmuchawy o wydajności 18 000 m<sup>3</sup>/h (E-4), pochodzące z komory, w której odbywa się oczyszczanie metodą strumieniowo-ścierną, oczyszczone uprzednio na cyklonie i 30 filtrach tkaninowych typu Patron E-8 o łącznej powierzchni 15 m<sup>2</sup>.

Emitor E4 – zadaszony o średnicy  $d=0,285$  m i wysokości  $h=7,0$  m n.p.t. (czas emisji 3000 h/rok).

Emisji pyłu zawieszonego nie określa się.

3. Roczna ilość substancji wprowadzanych do powietrza przez TurboCare Sp. z o.o., ul. Paprotna 12a, 51-117 Wrocław:

$E_{\text{ksylen}}$	(CAS 1330-20-7)	= 0,2751 Mg/rok,
$E_{\text{węglowodory alifatyczne}}$	-	= 1,8769 Mg/rok,
$E_{\text{toluen}}$	(CAS 108-88-3)	= 0,1764 Mg/rok,
$E_{\text{trójetylenoczteroamina}}$	(CAS 112-24-3)	= 0,0127 Mg/rok,
$E_{\text{octan etylu}}$	(CAS 141-78-6)	= 0,0555 Mg/rok,
$E_{\text{aceton}}$	(CAS 67-64-1)	= 0,6126 Mg/rok,
$E_{\text{octan metylu}}$	(CAS 79-20-9)	= 0,0625 Mg/rok,
$E_{\text{2-aminoetanol}}$	(CAS 141-43-5)	= 0,0450 Mg/rok.

Emisji: alkoholu butylowego, cykloheksanolu, etylobenzenu, octanu butylu, węglowodorów aromatycznych, alkoholu izobutyłowego, izopropylobenzenu, kwasu akrylowego, 2-cyjanoakrylanu etylu, dwutlenku azotu, tlenku węgla oraz pyłu zawieszonego nie określa się.

II. Ustalam następujące warunki decyzji:

1. Uchylam w całości Decyzję Prezydenta Wrocławia nr WSR.E/C14/7642-DE/1306/51/05 z dnia 18.03.2005r. udzielającą pozwolenia na wprowadzanie do powietrza gazów i pyłów ze źródeł i emitatorów firmy Wibrem Turbomachinery Service Sp. z o.o. we Wrocławiu przy ul. Paprotnej 12a.

2. Uchylam w całości Decyzję Prezydenta Wrocławia nr WSR.E/C14/7642-DE/2514/51/07 z dnia 06.04.2007r. zmieniającą w treści całej Decyzji Prezydenta Wrocławia nr WSR.E/C14/7642-DE/1306/51/05 z dnia 18.03.2005r. nazwę strony „Wibrem Turbomachinery Service Sp. z o.o. przy ul. Paprotnej 12a, 51-117 Wrocław” na „TurboCare Sp. z o.o. przy ul. Paprotnej 12a, 51-117 Wrocław”.
  3. Zgodnie z punktem 7.0 rozdziału III w/w wniosku, instalacja nie będzie pracować w warunkach innych niż normalne.
  4. Zgodnie z art. 224 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001r. Prawo ochrony środowiska w niniejszym pozwoleniu nie określono wielkości emisji dla substancji, których wartości obliczonych stężeń nie powodują przekroczenia 10% wartości odniesienia w żadnym przypadku obliczeniowym.
  5. Zobowiązuję firmę TurboCare Sp. z o.o.:
    - do przedłożenia wniosku o ponowne ustalenie emisji dopuszczalnej w przypadku zmiany ilości, rodzaju lub sposobu wprowadzania zanieczyszczeń do powietrza oraz w przypadkach określonych w art. 193 ust. 1 ustawy Prawo ochrony środowiska;
    - do wyposażenia emitorów w króćce pomiarowe, zgodnie z PN-94/Z-04030.7 ustanowioną przez Polski Komitet Normalizacji z 7 grudnia 1994r. w nieprzekraczalnym terminie 3 miesięcy od wydania niniejszego pozwolenia. Lokalizacja stanowisk pomiarowych w uzgodnieniu z Wojewódzkim Inspektoratem Ochrony Środowiska.
- III. Niniejszą decyzję wydano na podstawie dokumentacji technicznej pt. „Wniosek o wydanie pozwolenia na wprowadzanie gazów i pyłów do powietrza”, opracowanej w czerwcu 2008 r. przez Panią Lidię Tkacz.
- IV. Pozwolenie zostaje wydane na czas określony do **30 czerwca 2018 roku**.

### **U z a s a d n i e n i e**

Uchylenia dwóch Decyzji Prezydenta Wrocławia nr WSR.E/C14/7642-DE/1306/51/05 z dnia 18.03.2005r. oraz WSR.E/C14/7642-DE/2514/51/07 z dnia 06.04.2007r. dokonano na mocy art. 155 kpa na wniosek strony (pismo z dnia 16.06.2008r.). Wnioskodawcy zwrócili się jednocześnie o wydanie nowego pozwolenia na wprowadzanie gazów i pyłów do powietrza dla źródeł i emitorów zlokalizowanych na terenie firmy TurboCare Sp. z o.o., w związku ze zmianą ilości emitowanych substancji do powietrza i montażem nowego źródła emisji.

Obliczenia zawarte w przedłożonej dokumentacji wykazały, że emisja substancji gazowych i pyłowych wprowadzanych do powietrza z instalacji zlokalizowanych na terenie firmy TurboCare Sp. z o.o., przy ul. Paprotnej 12a, 51-117 Wrocław, nie spowoduje przekroczenia dopuszczalnych wartości stężeń substancji zanieczyszczających w powietrzu w odniesieniu do rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 5 grudnia 2002 r. w sprawie wartości odniesienia dla niektórych substancji w powietrzu (Dz.U. z 2003r. Nr 1, poz. 12) oraz rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 3 marca 2008 r. w sprawie poziomów niektórych substancji w powietrzu (Dz.U. z 2008r. Nr 47, poz. 281).

Na przedmiotowym terenie znajdują się także źródła emisji, dla których nie jest wymagane pozwolenie na wprowadzanie gazów lub pyłów do powietrza zgodnie z rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 22 grudnia 2004 r. w sprawie przypadków, w których wprowadzanie gazów lub pyłów do powietrza z

instalacji nie wymaga pozwolenia, jak również nie podlega obowiązkowi zgłoszenia instalacji (zgodnie z rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 22 grudnia 2004 r. w sprawie rodzajów instalacji, których eksploatacja wymaga zgłoszenia - Dz.U. Nr 283, poz. 2839).

Jest to kotłownia grzewcza, w której są zainstalowane dwa kotły wodne firmy Viessmann typ Vitoplex 100 o wydajności 345 kW oraz 460 kW, opalane gazem ziemnym GZ-50. Spaliny odprowadzane do powietrza dwoma kominami stalowymi o średnicy wylotu zanieczyszczeń  $d=0,25$  m i  $d=0,35$  m oraz o jednakowej wysokości  $h=18,0$  m n.p.t.

Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 23 grudnia 2004 r. w sprawie wymagań w zakresie prowadzenia pomiarów wielkości emisji, rozpatrywana na terenie firmy instalacja nie podlega obowiązkowi prowadzenia ciągłych, ani okresowych pomiarów emisji z procesów technologicznych.

Wobec powyższego orzeczono jak w sentencji.

### **P o u c z e n i e**

Od decyzji niniejszej służy odwołanie do Samorządowego Kolegium Odwoławczego we Wrocławiu, pl. Powstańców Warszawy 1 za moim pośrednictwem – w terminie 14 dni od daty jej doręczenia (art. 127 Kpa).

Pobrano opłatę skarbową w wysokości 2 011 zł (słownie: dwa tysiące jedenaście złotych), wniesioną w dniu 16.06.2008r. w kasie Urzędu Miejskiego Wrocławia (podstawa prawna: część III ust. 40.1 załącznika do ustawy z dnia 16 listopada 2006r. o opłacie skarbowej – Dz.U. Nr 225, poz. 1635 ze zmianami).

  
Z up. PREZYDENTA  
Peter Gdaniec  
Z-ca Dyrektora Wydziału

#### **Otrzymują:**

1. Krzysztof Janczak, Krzysztof Dudziński  
TurboCare Sp. z o.o.,  
ul. Paprotna 12a,  
51-117 Wrocław
2. a/a.

#### **Do wiadomości:**

1. Marszałek Województwa Dolnośląskiego,  
Wydział Ochrony Środowiska  
Wybrzeże Juliusza Słowackiego 12-14,  
50-411 Wrocław,
2. Wojewódzki Inspektorat,  
Ochrony Środowiska  
ul. Paprotna 14,  
51-117 Wrocław.